



二零二零年 年报



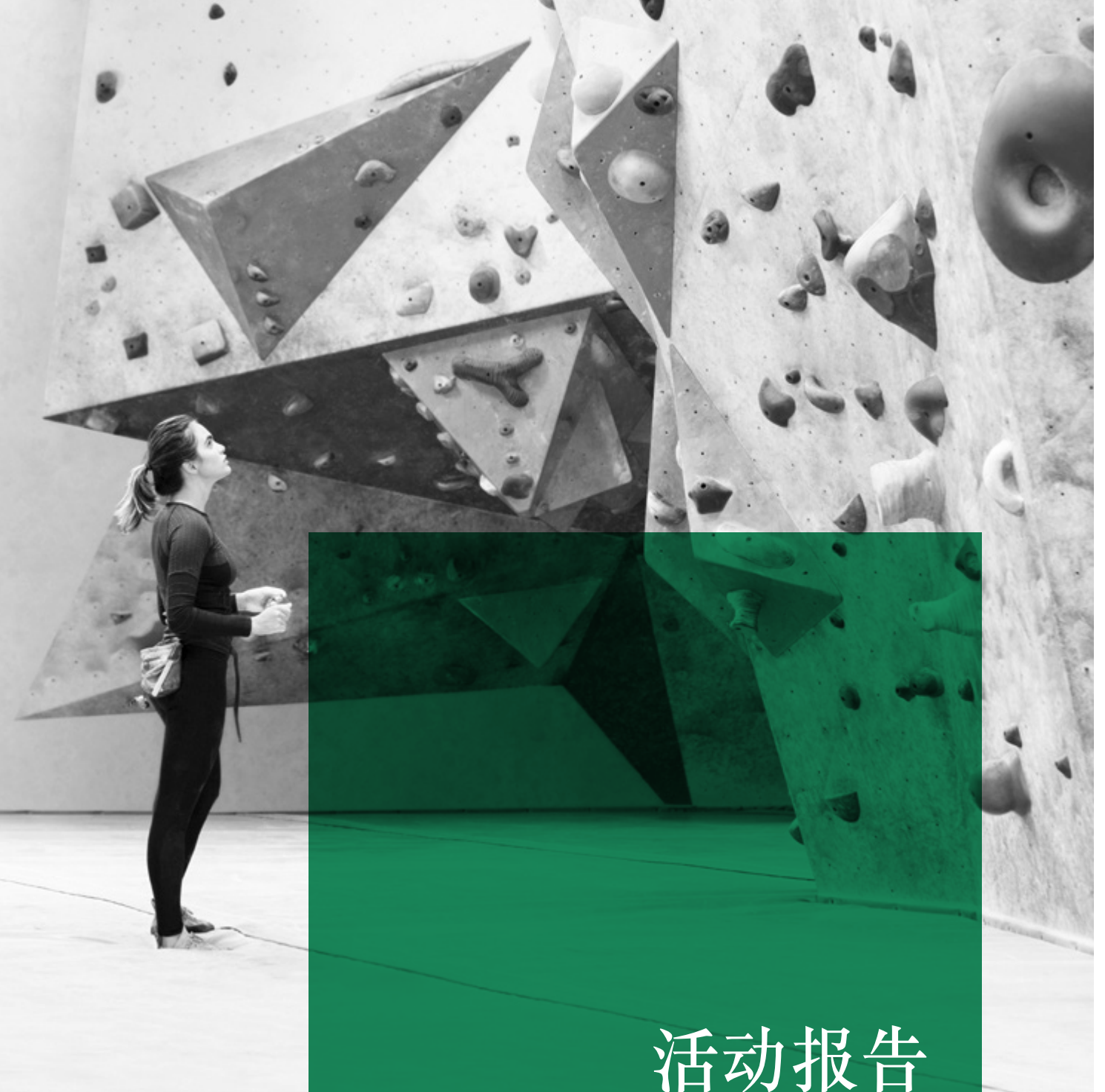
UNION BANCAIRE PRIVÉE

瑞联银行



目录

- 3 活动报告
- 11 社会责任
- 17 风险管理
- 23 二零二零年综合账目
- 29 企业治理
- 41 瑞联传承
- 47 环球足迹



活动报告

主要数据

除特别说明外，单位均为百万瑞士法郎

	截至2020年 12月31日止	截至2019年 12月31日止	变动%
管理资产总值(十亿瑞士法郎)	147.4	140.3	5.1%
营业收益总额	1,071	1,067	0.4%
营业费用总额	718	725	(0.9%)
营业利润	220	202	8.7%
净利润	181	188	(3.4%)
资产总值	37,809	32,756	15.4%
股东权益	2,407	2,355	2.2%
员工数目(全职员工)	1,812	1,743	4.0%
营业成本/收益比率	67.1%	67.9%	-
股本回报率	7.7%	8.2%	-
股东权益/总资产比率	6.4%	7.2%	-
一级资本比率	27.7%	25.6%	-
流动性覆盖率	307.5%	316.4%	-
杠杆比率	6.6%	5.8%	-
穆迪长期存款评级	Aa2	Aa2	-

以机敏应对变局

有赖灵活应变以化解特殊形势

二零二零年世事多舛，新冠病毒疫情肆虐引发全球经济衰退，投资者面临前所未见的金融环境，股市一度深跌，后来随著多项纾困措施推出和疫苗研发进展而强劲反弹。

为应付疫情对全球经济所造成的震荡，让经济走出大萧条以来最严峻的衰退，各国央行和政府纷纷推出有史以来最庞大的刺激经济方案。各国央行首先大举宽松货币供应以扭转流动性危机，并支撑市场维持运作，继而由财政机关接力，寻求保障公众健康、就业职位和协助多个备受重击的行业。总的来说，世界各地的财政刺激方案规模合计超过全球国内生产总值 (GDP) 的 12%。

新的宏观经济格局在市场掀起巨大的板块轮动，大量资金流进保健和科技产业。我们预期，金融科技、可持续发展和经济复苏（尤其是在中国）将是 2021 年的焦点投资主题。

债券市场方面，追求收益的活动将驱使投资者涉足较陌生的领域，例如新兴市场和欧洲的银行债券，以及在私募债权和外汇市场中探索新机遇。

经历长达十年的利率下跌期后，在亚洲经济增长的支撑下，工业正在快速转型，并将刺激对工业商品、黄金和部分其他贵金属的需求。

与二零二零年一样，积极管理风险在新一年仍然举足轻重，将能够协助投资者抵御在全球经济变革过程中发生的任何干扰。

减轻疫情对业务的影响

这场在二零二零年初突发的疫情，充分验证了瑞联银行在挑战中的应变力和抗御力。

当政府机关首度发出警报后，我们随即启动业务持续计划 (business continuity plans)，设立专门行动小组评估健康风险，同时调整我们的系统以符合最新的公共卫生规定，以及确保集团的业务在任何情况下，继续如常运作。

通过及早布局，我们在二零二零年三月中旬已经在全球所有业务据点实施持续业务措施，并有序安排大部分职员居家办公。

随著新冠疫情的发展，我们相应地调整各项措施，配合全体员工同心协力，积极应对且保持高度警觉，瑞联银行得以将疫情对业务的影响降至最低。无惧疫情的威胁，我们如常与客户保持紧密联系和提供优质服务，同时担当客户坚实可靠的后盾，与客户共渡时艰。

我们秉承企业家一贯的创新精神，在危机期间因时制宜。除了调整日常运营之外，我们继续投资和扩展产品及服务系列，并没有放慢步伐或模糊了焦点，仍然朝著原已制定的中长期业务目标进发。

在地域方面，我们进一步拓展在欧洲的业务，收购了杰富瑞 (Jefferies) 在英国的财富管理业务，同时通过卢森堡全资子公司在法兰克福设立分行，以及将摩纳哥办事处的规模扩充一倍。此外，我们亦将在亚太区的业务版图，拓展至澳大利亚墨尔本。

一应俱全的多元化产品

至于投资产品，瑞联银行资产管理部在二零二零年推出了至少 15 项新策略，其中主题投资旨在把握我们所发掘的高确信度投资机会，涵盖多个例如金融科技、智能数据和财困投资等领域，这些策略已经显现出亮眼的回报成果，前景大有可为。

自二零一八年末成功推出创效股票策略 (Positive Impact Equity strategy) 之后，我们继往开来，进一步开发影响力投资产品，推出了另一档专注于新兴市场股票的创效基金。运用在影响力投资的专业并成为新兴市场股票的投资先驱之一，瑞联银行以行动实践宏志，克尽作为金融中介的职责，引导投资者投资于为地球和社会创效的产业及公司。

我们的欧洲和新兴市场股票团队现正密锣紧鼓，协力将集团自有的 IMAP 影响力评分系统扩大应用于其他策略，同时开发更多创效投资方案。此外，我们在二零二零年也扩充了负责任投资 (responsible investments) 系列，推出一档专注于日本股票的可持续投资基金。

由于愈来愈多投资者认识到，私人市场投资能够成为固定收益的替代资产，而这趋势也为我们的非上市资产业务每年带来约 25% 的增长，我们因此在二零二零年决定成立私人市场部 (Private Markets Group)，将这些投资活动整合为一，为有意将私人市场资产纳入于投资组合的私人机构和客户，提供主要来自房地产、私募股权、私募债权和基础设施融资

等的投资机会。私人市场部团队合共有超过 20 名深谙法律和监管事宜的私人市场投资专家，现时分驻于欧洲、中东和亚洲。

此外，我们在发行结构性产品方面也录得显著增长，这显示瑞联银行在定价至发行产品前后的服务质量都别具竞争力，其中我们发行的主动管理投资证 (AMC) 在一级和二级市场皆获得热烈回响，强大的需求造就了我们破纪录的发行量。

至于直通客户服务 (DAC) 在过去一年继续业务繁忙，有更多客户希望通过我们的交易部直通交易场。另外，我们针对各地区特点提供的信贷产品，包括抵押贷款和伦巴德贷款 (Lombard loans)，亦满足了客户的殷切需求。

由于对定制投资方案的需求与日俱增，瑞联银行在二零二零年推出全新的定制全权委托投资组合管理服务 (Bespoke Discretionary Portfolio Management)。通过这个我们专长的核心业务，我们根据客户的目标、投资限制、风险意欲和对负责任投资的喜好，为客户量身定制针对所需的全权委托管理服务。

加快推进数字化转型

瑞联银行在过去几年投入大量资源推动数字化转型，不断在各个领域整合最新科技。二零二零年的疫情变故，更使我们的数字化革新工作进一步提速，并扩阔数字工具的应用面。正是这些高瞻远瞩的投资，使集团早于居家办公和出行禁令实施之前，就已具备丰富的技术资源保持业务运营。

为应对前所未有的危机，崭新的沟通和交流方式应运而生，我们也乘著这个不可逆转的发展大势，在过去一年为集团同仁和客户成功举办了多场网络座谈会。

不过，针对各行各业发生的网络攻击事件也更趋频繁，确保数据和通信安全成为重中之重。瑞联银行的移动网上银行服务便发挥了重要作用，不但协助我们与客户时刻保持联系，也保证我们在处理交易和资料时的信息安全。

与此同时，我们另有三项重大项目在二零二零年也取得良好进展，包括瑞联银行与国际商业机器 (IBM) 合作开发和维护核心银行应用的计划，继续按原计划推进。此外，我们的信息科技团队已为资产管理部和全权委托资产管理团队，分别安装 Aladdin 投资组合管理工具及 PMS 投资组合管理系统。

在所有重点市场皆显著增长

在重整财富管理部治理架构后，我们在这一年来的净新资金流入录得可观增长，交易额也显著上涨。我们凭藉客户经理与客户维持紧密沟通与优质关系，配合资产管理部的投资服务团队洞悉市场先机，开发新产品和服务，以及与财富管理部携手针对各地区的需要定制特有产品，因而创出了如此佳绩。

我们在二零二零年推出的最新私人市场投资产品，其中包括多个共同投资交易，例如在德国的商业房地产、西班牙的高速公路建设，以及在亚太区的中小型企业融资等。此外，由我们的投资咨询团队开发的另类投资方案和主题投资策略，也获得大量客户的青睐，其中专为超高净值 (UHNW) 客户而设的定制型“机构级”投资方案，成功把握了我们在中东和亚洲等市场中，超高净值客户占比持续上升的势头。

与此同时，瑞联银行继续广纳贤才以配合这些业务发展。作为吸纳人才策略的一部分，我们在二零二零年收购杰富瑞在英国的财富管理业务，进一步扩展伦敦分行的规模。通过这项交易，13 名专长于服务企业家和家族办公室的专才加入了集团，既丰富了我们为高净值 (HNW) 客户提供的服务，

也巩固了集团在伦敦的市场定位，并与我们将伦敦发展为战略性记账中心的目标相辅相成。瑞联银行现时在英国已经确立完善架构，能够为国内和国际客户提供一应俱全的理财服务及方案。

瑞联银行卢森堡分行在二零二零年也罗致了多位资深人员，专门服务北欧市场 (瑞典和丹麦)。此子公司现已成为卢森堡金融中心的主要服务商，专注于服务三大地区，包括卢森堡本地市场、北欧市场和南欧市场。

以财富管理部下辖的各区域来看，发展中国家 (覆盖东欧、拉丁美洲、以色列、中东、非洲和土耳其) 在二零二零年是推动部门业务增长的主力，不但管理资产和佣金收益增长亮丽，净新资金流入也超出预期，其中来自中东、东欧和土耳其市场的增幅尤其强劲。这些成绩除了归功于我们精心吸纳的几支财富管理团队，在上任后拓展我们的管理资产规模，并有助于抗衡各地实施出行禁令所造成的影响之外，集团位于全球的记账中心特别是瑞士及摩纳哥，亦受到这些市场的客户欢迎。这些客户大部分拥有超高净价值，不但寻求通过我们的记账中心以获得政治和经济的稳定性，也推崇瑞联银行的卓越服务、市场竞争力及善于在不同司法管辖区策划财富的专业能力。

至于亚洲市场，我们继续瞄准经验丰富的客户经理，藉著扩充团队也为我们带来大额的净资金流入，特别是在北亚地区。

归功于我们的优质产品和专业的服务，瑞联银行再度赢得多项殊荣。我们在二零二零年的 WealthBriefing 欧洲大奖中，获得“欧洲中部或东部地区最佳财富管理服务” (“Best Wealth Management Business Servicing the Central or Eastern Europe Region”) 奖项。在亚洲，我们在亚洲私人银行 (Asian Private Banker) 主办的卓越大奖中，连续两年获颁“最佳纯私人银行” (“Best Private Bank – Pure

Play”)及“新加坡最佳私人银行”(“Best Private Bank – Singapore”)的双奖项,再次肯定了集团在亚洲业界和客户中所取得的成就。与此同时,仅成立六年的摩纳哥分行也在 PWM/FT The Banker 2020 年全球私人银行大奖中,获得评选为“摩纳哥最佳私人银行”(“Best Private Bank in Monaco”),彰显瑞联银行长久以来的享誉地位。至于中东市场,我们的迪拜办事处亦在 WealthBriefing 中东及北非大奖中,荣获“最佳财富管理团队 — 家族治理意见”(“Best Wealth Management Team Offering Family Governance Advice”)的奖项。

机构业务和投资基金表现理想

瑞联银行在二零二零年与约 40 家新机构客户缔结服务关系,使资产管理部截至同年十二月末的管理资产总额维持于 434 亿瑞士法郎,有助于消减有意将获利变现或减低风险的客户,在提取管理资金后的影响。

这些新客户尤其称赞我们推出的创新型另类投资和影响力投资产品,以及我们在新兴市场债券和定制投资方案的实力,因而委托我们管理大额的资产组合。反之,传统债券基金在新的市场格局下则录得资金流出。

尽管疫情突袭导致股市跌宕起伏和出现强大的板块轮动,但在我们管理的 37 档基金中,超过 60% 的基金 (22 档基金) 在艰难环境下的表现仍然优于基准指数,充分验证了我们秉持以投资确信度为本的理念,采取真正主动管理的方式别具价值。

瑞联银行继续在欧洲开拓合作夥伴关系,在米兰聘用了投资基金的专门分销商,以配合开放型结构在意大利市场日受欢迎的趋势。此外,我们于法兰克福开设了新办事处,以取代原来由苏黎世分行负责的职能,从而直接为德国机构客户提

供服务,推动在当地的机构业务增长。最后,我们也在澳大利亚与 Bell Asset Management 组成策略性合作夥伴,将瑞联银行的专业和投资方案带到大洋洲。

净新资金流入倍增,彰显运营实力

尽管本次新冠病毒疫情带来众多挑战,但无损瑞联银行在拓展市场份额和增长业务的佳绩。截至二零二零年末,集团管理资产为 1,474 亿瑞士法郎,相比截至二零一九年的 1,403 亿瑞士法郎,同比增长 5.1%。此外,净新资金流入总额相比去年同期扩展一倍至 90 亿瑞士法郎,相当于管理资产总值的 6.4%。所得净新资金主要来自集团位于主要市场 (包括瑞士、英国、中东、欧洲和亚洲) 的私人客户,反映我们前线团队的努力成果,亦受益于旗下基金和委托组合的优异回报表现。

尽管美国降息导致净利息收益率显著下降,但集团的企业收入在二零二零年仍然稳定保持于 10.71 亿瑞士法郎 (上涨 0.4%),其中客户交易量上升,带动服务费用和佣金的收益有所增长 (上升 8.7% 至 5,880 万瑞士法郎),配合由外汇和交易业务所贡献的稳固回报 (上升 27.3% 至 2,290 万瑞士法郎),能够全数抵销净利息收益下降的影响。此外,即便本行在同年度继续大举投资以提升数字能力,同时在重点增长市场招纳新团队,但我们仍然能够将营业支出小幅削减 0.9% 至 7.184 亿瑞士法郎。

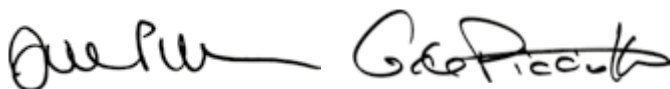
在前景不确定的艰难环境中,集团营业利润继续上涨 8.7%,而净利为 1.814 亿瑞士法郎,虽比二零一九年的 1.878 亿瑞士法郎下降 3.4%,但若撇除该年度出售一幢伦敦物业的一次性特殊收益则上升 1.9%。至于成本 / 收入比率在二零二零年为 67.1%,充分反映我们维持运营效率和严格控制成本的能力显著,得以使集团在逆境中保持稳固的获利能力。

审慎理财成就强健根基

瑞联银行贯彻保守管理资产负债表的方针，从我们的流动性比率和可动用资金远高于监管要求可见一斑。在财资部的审慎监督下，我们的短期流动性覆盖比率 (LCR) 在二零二零年年末为 307.5%，而一级资本比率为 27.7%，两者皆远远超过《巴塞尔协定 III》(Basel III) 及瑞士金融市场监督管理局 (FINMA) 的最低要求。另一方面，由于我们的交易部看准各类资产在市场高度波动下所出现的套利时机，因而在预定的规范和风险水平之内，全面获得优于二零一九年的业绩。

瑞联银行在二零二零年再次获得评级机构穆迪，确认长期存款的 Aa2 评级，而评级展望保持稳定。穆迪评级确证集团为资本实力最雄厚的金融机构之一，拥有充裕的财政根基继续在瑞士以至全球市场拓展业务。

二零二零年标志著瑞联银行在创立历史中的另一里程碑。虽然面临著严峻的疫情以及复杂的市场环境，但我们仍然能够在保障全体员工安全的基础上，继续如常运营和为客户提供优质服务，这有赖于瑞联银行同仁在疫情中，保持抗逆的韧性、应变灵活性和高远的目光。凭著我们上下一心、尽忠职守继续为全球客户提供卓越服务，得以让瑞联银行在挑战中傲视同侪，并继续自信和乐观地放眼广阔的未来。



Daniel de Picciotto
董事会主席

Guy de Picciotto
首席执行官



社会责任

社会责任： 瑞联银行的核心价值

作为一家由家族所有的银行，我们认为负责任投资 (responsible investing RI) 和企业社会责任 (corporate social responsibility CSR)，皆是为开创可持续世界的必要承担。面对当前社会和环境的重重挑战，我们作为金融中介机构责无旁贷，肩负引导资本的使命，使其投向造福社会，同时具有实质财务回报潜力的负责任投资方案。

截至二零二零年十二月三十一日之前，我们的负责任投资和企业社会责任策略，由集团执行委员会 (Executive Committee) 下属的可持续发展委员会 (Sustainability Board) 督导，但此后专责这两项工作的“责任投资委员会” (Responsible Investment Committee) 和“企业社会责任委员会” (Corporate Social Responsibility Committee)，将直接向集团执行委员会汇报，此举正是显示我们言出必行，决意将可持续发展成为集团业务模式和投资产品的重心。

负责任投资

瑞联银行长久以来重视以负责任的方式管理财富和资产。我们以行动实践承诺，在二零一二年已经签署联合国支持的《负责任投资原则》(UNPRI)，并在二零二零年的负责任投资原则评核中，于“整体策略和治理”单元中获得最高评分，彰显我们以全局方针推动环境、社会和治理 (ESG) 发展所取得的成果。

此外，瑞联银行在二零二零进一步发挥正面影响力，再加入多个国际可持续发展倡议，例如《联合国全球契约》(United Nations Global Compact) 等，同时参与巴黎协定资本转型评估 (PACTA, Paris Agreement Capital Transition Assessment) 在二零二零年的气候可持续发展测试，以及成为气候相关财务披露工作小组 (Task Force on Climate Related Financial Disclosures, TCFD) 的支持机构。

凭专业推动可持续投资

瑞联银行的全局性负责任投资政策适用于旗下管理的所有资产 (除纯粹执行交易资产和第三方基金之外)。此外，集团在二零二零年以 ESG 整合、可持续和影响力投资策略积极管理的资产总额上升至超过 75 亿瑞士法郎，另有部分旗舰投资策略例如欧洲、新兴市场和日本股票基金等，现在也采取可持续投资方式。

我们在负责任投资的专业实力再次得到不同国家的肯定，在二零二零年推出的新兴市场企业债券可持续投资基金，获得法国获授予社会责任投资标签 Label ISR。早于二零一八年，我们的一档可转换债券基金已经获得相同的认证；到二零一九年，再有两档分别致力于为环境和社会创效，以及投资碳足迹较低企业的负责任投资基金，获得比利时授予专为可持续投资产品而设的标签。

与此同时，瑞联银行也加强排除有违可持续发展的资产，在二零二零年将所有烟草生产商及从烟草获得 10% 或以上收入的公司，排除于投资领域。我们除了不会加入这些新投资之外，也会逐步将现有投资卖出。

影响力投资

我们深信，能够创造效益的影响力投资，将日渐成为投资组合不可或缺的重要成分，让投资者在协力化解全球当前的重大难题时，也带来理想的长期回报。

瑞联银行在二零二零年推出第二档创效基金，专注投资于新兴市场和企业，协助解决资源匮乏、气候变化和贫穷等全球问题，此基金与我们投资于发达市场的第一档创效股票基金相辅相成。我们的影响力投资团队运用自有开发的 IMAP 系统，以衡量所投资公司对环境和社会产生的影响。评核影响力是这两档创效基金的投资程序之核心，IMAP 系统包含了意向性 (Intentionality)、重要性 (Materiality)、额外性 (Additionality) 及潜力 (Potential) 的四大准则。意向性反映企业对奉行可持续发展的意愿和承诺；重要性衡量企业来自

具正面影响力的产品或服务之收入，在减以任何产生潜在负面影响的业务之收入后，在整体收入中的占比。额外性衡量企业的营运和业务放诸于联合国可持续发展目标项下各分类目标的表现；至于潜力则衡量公司的产品或服务在未来的增长潜力。将这四大准则的评分相加便得出 IMAP 评分，我们便能够对所投资公司的“影响力强度”（“impact intensity”），作出不偏不倚的评鉴。为确保本行的影响力投资方式达到最严格的标准，IMAP 的评分过程由集团的“创效咨询委员会”（Impact Advisory Board）全面监督，该委员会由集团董事会成员 Anne de Picciotto 担任主席，并由四位在影响力投资领域的权威专家担任外部顾问而组成，每年举行两次会议。

我们在过去两年已经发表专门的影响力投资报告，详细披露旗下欧洲创效股票基金的非财务表现，同时介绍我们在影响力投资平台的重要发展和里程碑。

瑞联银行在二零二零年成为全球影响力投资网络（Global Impact Investing Network, GIIN）的成员，该组织致力于在全球扩大影响力投资的规模和效益。由于以影响力投资方式投资于上市股票尚算新发展的领域，通过加入 GIIN 将协助我们迈开重大一步，与其他专家加强合作共同推进影响力投资。

企业社会责任

瑞联银行对于共创可持续世界的承担，不仅在本行所提供的产品中体现，也在我们的企业社会责任政策中实践。我们积极管理社会和环境足迹，并在二零二零取得良好进展。

从在内部进行的企业社会责任问卷调查结果显示，集团的员工皆响应推动可持续发展，大部分职员对参与社会、改善工作情况和保护环境均表示关注。

碳足迹

瑞联银行在二零二零年开始翻新瑞士日内瓦总部的部分大楼，这项长达十年的计划旨在显著提高集团大楼的能源效益，有

瑞联银行
为以下组织的成员：



Investment
Leaders Group

SUSTAINABLE
FINANCE
GENEVA 
where finance meets impact

 Swiss
Sustainable
Finance

GIIN 
GLOBAL IMPACT INVESTING NETWORK

FAIRR
A COLLIER INITIATIVE

瑞联银行
为以下倡议的支持机构：

 PRI | Principles for
Responsible
Investment

WE SUPPORT



TCFD | TASK FORCE ON
CLIMATE-RELATED
FINANCIAL
DISCLOSURES

助于减低我们的碳足迹，属于集团承诺提升运营的可持续表现之一部分。除了加设隔热保温装置和液晶玻璃窗 (liquid crystal glazing) 能够减低 40% 的能源使用量外，我们也将现有燃气供暖系统更换为使用洁净能源的系统，例如热泵空调系统 (reversible heat pumps) 和高温太阳能热能系统。此外，目前的霓虹灯将以节能灯取代，并在照明系统中加入动态感应灯以节省能源。这些翻新大计划使集团在二零二零获得日内瓦公用事业公司 (Service Industriels de Genève) 发出的 éco21 认证。

至于瑞士以外的市场，瑞联银行已经签署摩纳哥的《全国能源转型契约》(National Energy Transition Pact)，该契约鼓励所有设于摩纳哥的公司皆尽一分力，共同在该国推动能源转型和减少排放温室气体。

早于二零二零初疫情爆发之前，瑞联银行已经检讨出行政策，以减低与出行相关的气体排放。集团已经正式通过以电话会议及视频会议方式进行所有内部会议，只有在无法举行远程会议的情况下才出行公干。此外，集团也鼓励同仁在出行时以火车代步，尤其是在瑞士境内和往返于巴黎与日内瓦之间，而若需要住宿，则选择获得“绿色酒店”认证的酒店，这些措施皆致力于减低对环境的影响。

为减少使用纸张，我们已将多项行政、财务和采购的作业全面数字化，多种内部文件也只提供数字格式，同时在办公室大楼安装节水龙头以减少用水量。

与此同时，我们也减少塑料的使用。瑞联银行香港分行在二零二零年再次推出“环境与您”(Environment and You, Envi-U) 的环保计划，通过减废 (Reduce)、重用 (Reuse) 和回收再造 (Recycling) 的方式以减低整体的环境足迹。“环境与您”计划举办了一系列包括讲座、活动和比赛，以鼓励员工养成环保习惯，减少废弃物。

我们认为，任何目标必须能够衡量才会实现，因此已经着手计算集团的碳足迹，目标是减低并最终抵销整体的碳足迹。有关计算结果将会公布，并向不同利益相关者汇报进度。

与这些工作一脉相承，我们也参与了世界自然基金会 (WWF)/ 普华永道 (PwC) 合作撰写的报告《迈向绿色和具复原力的经济》(“Leading the way to a green and resilient economy”)，以及加入全球联盟组织“商业自然联盟”(Business for Nature)，与来自世界各地具影响力且志同道合的机构，携手敦促全球政府更进取地保护环境。

聘用政策和平等权利

新冠病毒疫情成为瑞联银行人力资源部在二零二零年的最大关注。为了符合在职场的公共卫生和安全标准，我们采取了所有防范病毒在办公大楼内传播的措施，同时相应地实施隔离和治疗、调整出行政策，以及协助员工顺利过渡至居家办公。我们在疫情爆发初期迅速成立专责的防疫行动小组，在确保维持业务时，也保障员工的健康。在二零二零年四月，我们推出名为“UBP@home”的内部通讯系列，协助公司同仁适应居家办公的环境。从在内部进行的意见调查结果显示，有 80% 的员工认同公司所实施的防疫措施。

瑞联银行向来以员工的福祉为先，我们在二零二零年制定了“健康和学习计划”，计划将在恢复正常工作后于部分办事处先行推展。

平等待遇、任人唯才和平等机会是瑞联银行的核心原则，并严厉谴责任何形式的歧视。我们致力于将这些原则广泛应用于各个层面，包括男性与女性员工平等待遇、同工同酬和平等事业机会。为符合瑞士最新通过的性别平等法例 (此法例适用于雇用超过 100 人的公司)，集团在二零二零年就现行

的薪酬计划进行了分析，此后将交予外部机构进行审计，然后向全体员工公布。我们已在员工手册加入新条款，列明集团促进职场多样性和反歧视的政策，这些新规定将从二零二一年起生效。

瑞联银行大力支持员工发展事业，将于二零二一年推展全新为年轻人才提供就业和学习机会的毕业生计划。这计划将吸纳大学毕业生加入集团工作 18 个月，期间将轮流到不同部门实习。这是继我们在二零二零年夥同瑞士洛桑国际管理学院 (IMD Business School) 推出领袖发展计划之后的又一举措，该行政人员深造计划将于二零二一年十一月开展，让集团分驻于不同据点的经理级人员有机会聚首一堂。

社区参与和慈善事业

瑞联银行多年来通过捐款和赞助，大力支持在社区发展和推动文化、教育和研究事业。在二零二零年，我们将原来通常用于举办企业活动的大笔经费，改为用于支持多项消减新冠疫情影响的项目。

在瑞士，创办本集团的 de Picciotto 家族和瑞联银行向多家机构合共捐出超过 250 万瑞士法郎，协助前线人员抗疫。此外，我们也支持苏黎世大学医院进行一项研究和临床试验，以探讨预防新冠病毒之法。

在伦敦，集团为 1,500 名因疫情停工而无法通过售卖 The Big Issue 杂志获得收入的弱势群体，和无家可归社群提供支持，同时捐助予 The London Community Foundation。

尽管在二零二零年的焦点皆落在抗疫之上，但瑞联银行也不忘继续支持其他的医疗工作。在日内瓦，我们举办员工艺术品拍卖会，将所得款项捐予 CANSEARCH，该癌病基金会为日内瓦大学医院儿童肿瘤及血液部的研究项目提供经费。

在教育事业方面，我们在二零二零亦为弱势社群提供学习机会，其中香港分行举办的“为善最乐” (“Philanthropy By U, PBU”) 活动，协助为中国偏远地区的一所学校设立图书馆。

综观二零二零年，瑞联银行不但扩展了可持续投资的产品系列，也积极履行企业社会责任，力求减低环境足迹，因而在推动可持续发展方面建立了多项里程碑，并为我们在未来精益求精打稳扎实的根基。



风险管理

瑞联银行对风险管理的重视，超越了作为银行所要符合的要求——这是集团企业文化的一部分，从瑞联银行成立之初一直秉持至今。集团上下所有级别人员均将预测、分析、管理和监控风险视为基本，而我们的监督架构经常密切留意各类风险，务求协助我们的客户防患未然，同时确保业务以循序渐进的方式继续长远发展，以及维护集团和所在金融中心的声誉。

瑞联银行认为风险管理应是独立且严格的，并且须整合于所有的运营流程当中。因此，集团通过从监管的层面审查和风险评估，辅以适当的监督和控制资源，从而实现有效的风险管理。通过加强各级员工的沟通和培训，确保每位员工在集团贯彻实践风险管理工作时，均能担当积极的角色。集团所有员工均奉行此严谨的管理风险方针，此乃推动集团成功的关键。

总体风险

瑞联银行视风险管理为业务策略的重心，不仅因为这是法律要求，并须顺应政治、社会、经济和市场的趋势，也是集团的服务特点。

风险管理纲领由董事会通过下属风险委员会制定，并由执行委员会实践，旨在确保与本集团活动相关的所有风险都得以识别、评估和控制。该纲领能通过特定指令和流程具体化，确保客户和股东均能获得最周全的保障。我们对于员工技能、程序和信息技术设施的质量要求极其严格，同时积极推动管理内部跨职能风险的企业文化。

风险与合规部的主要责任是检测、检查和汇报所有重大或集团运营有必要注意的风险，同时支持各业务线，并制定规则和措施以确保集团在安全的规范下运营。就组织结构而言，集团对于管理和监控风险设有四层治理架构，主要职责如下：

- 董事会通过下属风险委员会制定一般风险管理政策和策略（识别风险、界定风险取向、厘定控制标准和设定限制等），并监督整体政策与策略的实施。
- 执行委员会和风险委员会确保风险政策在运营操作上切实执行，并就此提出建议。
- 风险管理部每日独立进行第二层的风险把关，并与合规部和信贷部紧密合作。
- 各部门—财资与交易部、财富管理部、资产管理部及首席运营官负责检查第一层的风险。

总体而言，我们的系统旨在管理以下各类风险，包括市场、信贷、适合性、运营、信誉和监管风险。

市场风险

管理财资与交易活动中固有的市场风险，主要就投资头寸、市场敏感度、风险价值 (VaR)、最大亏损、一级市场风险、发行人和国别等设立限制，另加进行压力情境模拟试验和风险调整绩效衡量 (RAPM) 包括风险价值) 作为辅佐。我们通过编制专项和每日报告来对这些风险进行周密管理。

信贷风险

信贷风险指一旦借贷对手方无法履行合同责任偿还贷款或任何其他预定的财务责任而招致的亏损风险。

为了应对这些潜在情况，本集团已建立明确的体系来管理交易对手风险、监管风险和国别风险。

财富管理客户的信贷风险

信贷风险包括往来账户下的贷垫款，以及有关衍生产品、外汇、证券和任何其他金融工具的担保和交易而引致的风险。一般而言，授予私人银行客户的贷款以质押抵押品担保（伦巴德式贷款），这类贷款占客户贷款账目的百分之九十以上。

质押投资组合由信贷风险控制部逐一及持续评估及监测，每项贷款均设有指定的贷款价值比，考虑的因素包括金融工具的类型、信用评级（如适用）、国别风险、违约风险、流动性和分散投资程度而定。资产按现货价格每日计价，并根据预设的安全门坎（追加保证金和变现质押资产），每日进行监察和管理。

专业交易对手方的信贷风险和国别风险

集团只会向具备极高信用评级的专业交易对手方提供信贷，并对各类产品、交易对手方及清算期设定充足和灵活的限制机制，从而降低风险。运营限制乃根据交易对手方的信用风险，并采用基于信用违约互换利差和信用评级而制定的动态模型而厘定。一般而言，本集团仅向获评级机构标准普尔给

予长期 A 级或以上评级（或穆迪或惠誉的等同评级），且注册办事处设于经合组织国家的交易对手方提供贷款额度。

集团采用实时系统持续和集中地就市场与财资活动来监控和管理交易对手方及国别风险。

运营风险

运营风险潜藏于集团业务之内，可能由失误、未能遵守内部程序、外部事件和人为操作所致。

我们已设立全面的系统，通过识别、评估、监测、控制和缓解的方式，包括自我评估、侦测、主要指标、情境分析和其他风险管理及评估工作，以管理和监测运营风险，且尤其著重在引进和运营新产品、活动、程序和系统，以及将服务外包予第三方时监控风险。集团也高度重视保护数据和巩固信息科技系统，以防范欺诈及其他网络风险，因此已采取各项措施确保运营环境安全，确保保障与客户、交易对手方、银行和员工相关的资料，并在遇到外部妨碍因素时也能够维持服务，从而维持稳健的管理、程序开发和支持集团业务扩展。

集团采用风险侦测和各项指标以持续监控运营风险，并已制定特定流程（例如紧急和持续业务计划、供货商和合约商管理、信息科技和诈骗风险管理），以确保集团的活动不受干扰。

我们通过持续的专业培训，以建立对在集团内部的运营风险、监管要求、操守和道德规则，以及行业最佳实践的深层次意识，包括为在业务合并后而新加入的员工提供具体培训。

信誉风险

信誉是瑞联银行最宝贵的资产之一。若信誉受到损害，例如负面报导，有可能动摇集团的业务发展和在金融市场的地位。潜在负面影响可能包括业务亏损、诉讼、制裁或监管机构加强监督，以及失去客户的信任和忠诚等。

因此，藉著总体管理风险的方针，我们竭尽所能维护集团的信誉，确保服务至臻完善。集团也制定了清晰的汇报准则和利益冲突管理规则，以及行为规范和道德守则，并辅以培训，致力于凝聚企业文化，确保集团的基本价值受到尊重和保护。

监管风险

世界各地的银行均须遵循大量的新规，包括有关监管跨境、谘询及资本市场相关活动（妥善执行和市场操纵）的规则。为满足这些新规，集团已强化整体控制和合规框架，确保各项活动符合所有新要求。我们已建立一个专责团队来监察和确保正确执行所有新规则，而各业务单位在实践时也获得清晰的安全指引。作为我们数字化转型计划的一部分，我们采用信息科技工具加强监督，从而以监管部门的层面优化我们处理信息的过程。除了发出新指令及制定内部程序之外，为进一步加强控制和确保合规性，我们也引入培训课程，使员工更了解新规定。这些课程的目的是为了清晰界定负责监控的人员、其监控的范围和方式，确保每位员工均能适当行事，以使瑞联银行的不同部门能作为一个整体顺畅和有效率地运作。



二零二零年 综合账目

综合资产负债表

截至十二月三十一日

(千瑞士法郎)

	2020	2019	变动%
负债			
现金及现金等价物	7,043,041	7,099,857	(0.8%)
应收银行款项	2,538,863	2,057,494	23.4%
应收证券融资交易款项	95,587	454,151	(79.0%)
应收客户款项	9,587,854	9,418,196	1.8%
抵押贷款	1,957,788	1,686,248	16.1%
交易组合资产	1,590,107	688,044	131.1%
衍生金融工具的正重置价值	625,442	382,284	63.6%
按公允价值入账的其他金融工具	1,454,014	957,917	51.8%
金融投资	11,795,932	9,091,438	29.7%
应计收入和预付费	157,875	147,737	6.9%
非合并分红	2,755	3,173	(13.2%)
有形固定资产	317,643	306,436	3.7%
无形资产	223,433	286,361	(22.0%)
其他资产	418,395	176,264	137.4%
资产总值	37,808,729	32,755,600	15.4%
次级索偿总额	-	-	-

综合资产负债表截至十二月三十一日

(千瑞士法郎)

	2020	2019	变动%
负债			
应付银行款项	592,670	722,431	(18.0%)
证券融资交易负债	6,403,239	2,963,872	116.0%
有关客户存款的应付款项	24,894,302	24,326,892	2.3%
交易组合负债	241	521	(53.7%)
衍生金融工具的负重置价值	1,317,827	571,338	130.7%
按公允价值入账的其他金融工具负债	1,792,661	1,378,138	30.1%
应计开支和递延收入	295,309	333,619	(11.5%)
其他负债	78,251	60,652	29.0%
拨备	27,306	42,913	(36.4%)
负债总额	35,401,806	30,400,376	16.5%
一般银行风险储备	215,375	215,375	0.0%
股本	300,000	300,000	0.0%
资本储备	867,336	867,336	0.0%
储备和保留盈利	842,847	785,067	7.4%
少数股东权益	(77)	(323)	(76.2%)
集团溢利	181,442	187,769	(3.4%)
集团少数股东权益所占	248	82	202.4%
权益总额	2,406,923	2,355,224	2.2%
负债与权益总额	37,808,729	32,755,600	15.4%
次级负债总额	-	-	-

资产负债表外交易截至十二月三十一日

或有负债	403,902	422,196	(4.3%)
不可撤回承担	72,126	146,925	(50.9%)
缴付股款和作出额外付款的责任	833,278	322,929	158.0%
信贷承担（递延付款）	1,903	872	118.2%

综合收入表

(千瑞士法郎)

	2020	2019	变动%
综合银行业务经常性收益和费用表			
利息业务的收益			
利息和贴现收益	318,805	592,215	(46.2%)
金融投资的利息和股息	66,118	93,602	(29.4%)
利息费用	(161,307)	(383,390)	(57.9%)
利息业务的毛利	223,616	302,427	(26.1%)
利息业务的价值调整及违约与亏损拨备之变动	13	(4,270)	100.3%
利息业务的净利	223,629	298,157	(25.0%)
费用和佣金			
证券买卖和投资交易的佣金收益	746,875	689,466	8.3%
信贷相关费用和佣金	2,748	2,833	(3.0%)
其他费用和佣金收益	3,479	4,182	(16.8%)
佣金费用	(16,381)	(18,591)	(11.9%)
收费和佣金	736,721	677,890	8.7%
交易业务及公允价值期权之利润	106,660	83,806	27.3%
经常性活动的其他利润			
出售金融投资的利润	1,867	(524)	456.3%
分红收益	706	5,726	(87.7%)
来自使用股权方式呈报的分红	(415)	(322)	28.9%
来自其他非合并分红	1,121	6,048	(81.5%)
房地产利润	576	663	(13.1%)
其他经常性收益	1,030	1,643	(37.3%)
经常性活动的其他利润	4,179	7,508	(44.3%)
收益总额	1,071,189	1,067,361	0.4%

(千瑞士法郎)

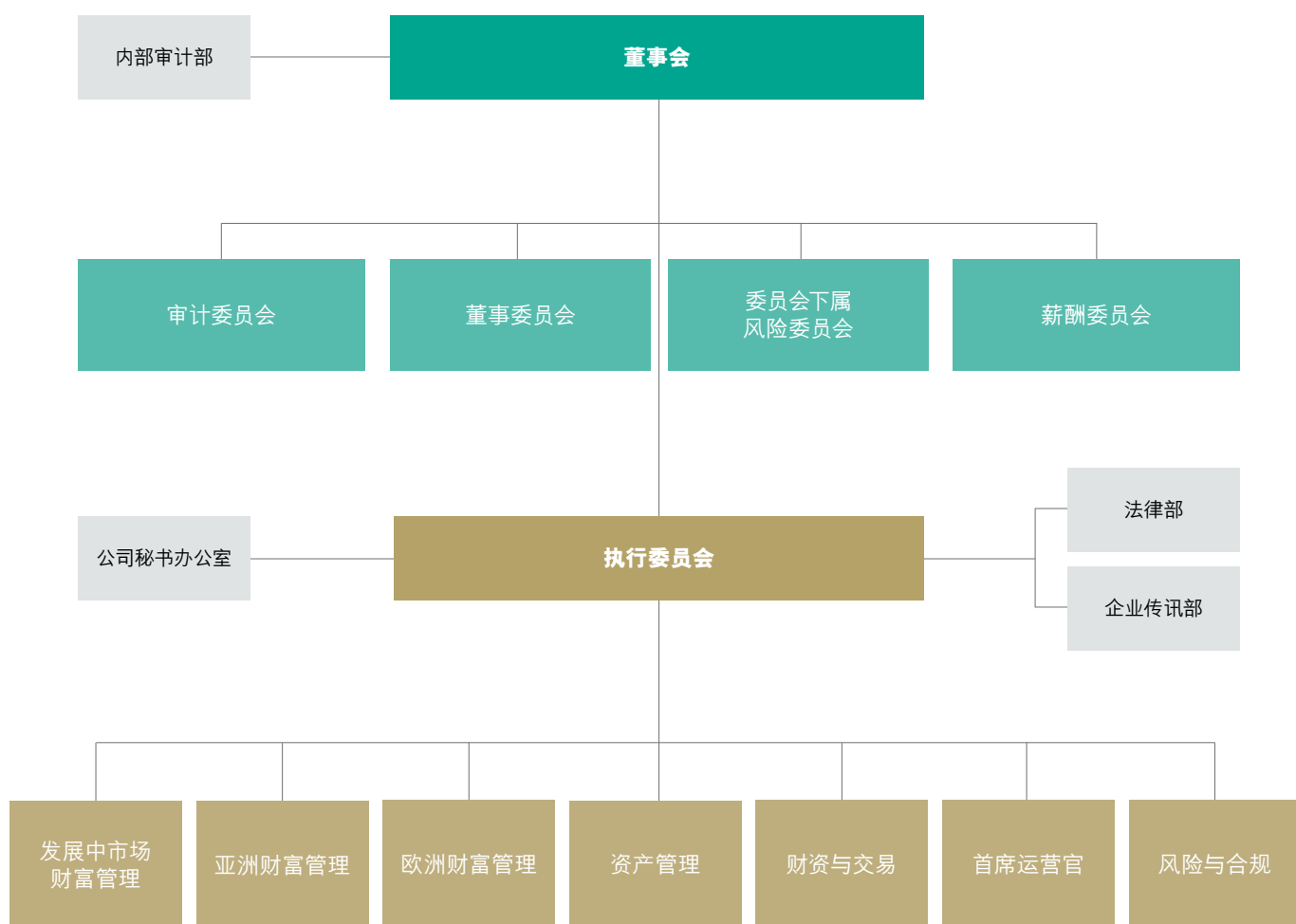
	2020	2019	变动%
营业费用			
员工费用	(529,811)	(524,175)	1.1%
一般和行政费用	(188,618)	(201,069)	(6.2%)
营业费用总额	(718,429)	(725,244)	(0.9%)
分红及有形固定资产和无形资产折旧之价值调整	(129,601)	(123,742)	4.7%
拨备和其他价值调整和亏损之变动*	(3,148)	(16,010)	(80.3%)
营业利润	220,011	202,365	8.7%
非经常性收益	1	34,361	(100.0%)
税项	(38,570)	(48,957)	(21.2%)
集团利润	181,442	187,769	(3.4%)
集团少数股东权益所占	248	82	202.4%

* 在2019年年报中，就美国的“瑞士计划”所作的拨备乃单独列出。为确保与2020年的账目一致，因而相应地调整作为比较的2019年数据。



企业治理

组织架构



瑞联银行的架构反映了我们竭力为机构和私人客户精益求精的动力。集团采取整合型业务模式，将所有的投资专业集中于资产管理部，而财资与交易部则负责所有的资本市场活动，两大部门合作无间、相辅相成，也使集团的运营模式独具优势。集团力求为私人客户量身定制最佳的理财方案，通过此架构，让私人客户也能涉足通常只提供予机构投资者的专业服务。

角色与职责

董事会

董事会制定集团的远景、策略和总体政策。具体而言，董事会负责决定集团的架构和治理规则，从最高层次督导本集团业务运营的管理，并在运营管理和委任要职方面作出一切策略性重大决定。

董事会每年至少举行四次会议。

执行委员会主席以永久客席成员身份出席董事会会议，并会每季汇报经营报告。

董事会主席

Daniel de Picciotto

副主席

Marcel Rohner⁽¹⁾

法律顾问

Olivier Vodoz⁽¹⁾

成员

Pierre-Alain Blum⁽¹⁾⁽²⁾

Nicolas Brunshwig⁽¹⁾

Anne Rotman de Picciotto

Eftychia (La) Fischer⁽¹⁾

Richard Katz⁽¹⁾

John Manser⁽¹⁾

公司秘书

Claudio Rollini

董事委员会

董事委员会作为董事会与执行委员会之间的桥梁，负责制定框架以实现集团的策略、审批集团的传讯策略、直接监督日常运营管理、确保董事会的决策妥善执行，并监察执行委员会的活动。

董事委员会每月举行会议。

执行委员会主席及成员以永久客席成员身份出席董事委员会会议，并会每月汇报经营报告。

主席

Marcel Rohner⁽¹⁾

成员

Anne Rotman de Picciotto

Daniel de Picciotto

Eftychia (La) Fischer⁽¹⁾

John Manser⁽¹⁾

Olivier Vodoz⁽¹⁾

⁽¹⁾ 独立董事

⁽²⁾ 直至2020年3月19日

2021年的董事会变动

Eftychia (La) Fischer及Richard Katz已于2021年3月25日的股东大会后卸任董事。瑞联银行衷心感谢两位分别自2015年和2009年加入董事会以来所作出的重大贡献。

董事会下属风险委员会

董事会下属风险委员会负责分析、监督和评估全球风险管理和控制流程在银行各个层面均有效落实。风险委员会每月举行会议。

首席执行官、首席运营官、财资与交易部主管和风险与合规部主管以永久客席成员身份出席委员会会议。

主席

Marcel Rohner⁽¹⁾

成员

Anne Rotman de Picciotto

Daniel de Picciotto

Eftychia (La) Fischer⁽¹⁾

John Manser⁽¹⁾

Olivier Vodoz⁽¹⁾



董事委员会 / 董事会下属风险委员会

左起：John Manser, Eftychia (La) Fischer, Olivier Vodoz, Anne Rotman de Picciotto, Marcel Rohner, Daniel de Picciotto。

审计委员会

审计委员会负责督导内部审计部的工作，确保内部审计部拥有所需的资源和技术以履行其职责，并作为董事会与外部审计机构之间的桥梁。

审计委员会每年至少举行五次会议。

议程所列的报告及事宜将于相关执行委员会成员在场的情况下，于每次审计委员会会议汇报。

主席

Olivier Vodoz⁽¹⁾

成员

Anne Rotman de Picciotto

Marcel Rohner⁽¹⁾

薪酬委员会

薪酬委员会负责每年制定和评估薪酬政策，并经董事会核准，同时负责审议执行委员会成员和高级管理人员的招聘和委任，也监督有关高级管理人员的晋升、发展、留任和继任政策的实施，以及定期考核高级管理人员的绩效。

薪酬委员会每年至少举行两次会议。

瑞联银行管理层（董事会及执行委员会）成员的薪酬乃基于其资历、经验及职责，同时考虑劳动市场及竞争情况而厘定，与集团的战略及风险管理政策相符。董事会成员的薪酬于每年制定并给付。对于执行委员会成员，其薪酬包括固定及可变部分。可变部分视乎集团及相关部门的业绩、个人表现，以及部门和个人的潜力作考虑。可变薪酬有一部分将递延支付（分三年）。

主席

John Manser⁽¹⁾

成员

Anne Rotman de Picciotto

Nicolas Brunschwig⁽¹⁾

⁽¹⁾独立董事

执行委员会

执行委员会的角色是落实董事会所制定的策略和目标、负责经营和管理日常业务、协调行政部门、确保运营符合法定和监管规则及风险管理政策，并寻求与客户建立和发展稳健且获利的业务关系。

执行委员会每周举行会议。

主席

Guy de Picciotto
首席执行官

公司秘书

Claudio Rollini

成员

Ian Cramb
首席运营官

Nadège Lesueur-Pène
发展中市场财富管理

Michael Blake
亚洲财富管理

Nicolas Faller
资产管理部联席首席执行官

Michaël Lok
资产管理部联席首席执行官

Philip Adler
财资与交易

Raoul Jacot-Descombes
风险与合规



执行委员会

左起：Michael Blake, Ian Cramb, Nadège Lesueur-Pène, Michaël Lok, Guy de Picciotto, Nicolas Faller, Raoul Jacot-Descombes, Claudio Rollini (Company Secretary), Philip Adler。

董事会

Daniel de Picciotto

Daniel de Picciotto 自二零一六年起担任瑞联银行董事会主席，而早在二零一零年便已成为董事会成员，此前则服务于执行委员会 10 年。Daniel de Picciotto 于一九八五年加入集团，出任私人银行部研究部主管，其后于一九九零年成为私人银行部主管，再于一九九六年担任资产管理部主管。

截至二零二零年十二月三十一日，Daniel de Picciotto 亦是 CBI Holding SA 公司的董事会成员。

Marcel Rohner

Marcel Rohner 自二零一零年起出任瑞联银行董事会成员，并自二零一六年起担任副主席，还自二零一五年起担任董事委员会主席。Marcel Rohner 在银行、金融及风险管理领域具备丰富经验，过去于瑞银集团效力近 20 年，曾于二零零五年出任该集团的全球财富管理及商业银行主席兼首席执行官、二零零二至二零零九年出任执行委员会成员，以及于二零零七年至二零零九年担任瑞银集团的首席执行官。Marcel Rohner 拥有苏黎世大学的经济学博士学位。

截至二零二零年十二月三十一日，Marcel Rohner 还担任以下公司的董事会成员：Löwenfeld AG、Lowenfeld Beteiligungen AG、Warteck Invest AG、Armada Investment AG、Helvetische Bank AG、Acoro Asset Management AG。此外，他亦为苏黎世大学经济系咨询委员会及瑞士银行家协会的董事会成员。在二零一八年，Marcel Rohner 成为瑞士资产及财富管理银行协会主席。

Olivier Vodoz

Olivier Vodoz 于一九九八年入选瑞联银行董事会，现担任集团法律顾问及审计委员会主席。一九八九年至一九九七年

间，Olivier Vodoz 效力于瑞士日内瓦州政府，出任该州财政部长及国防部长，此前则为日内瓦州议会议员。Olivier Vodoz 拥有日内瓦大学法律学士学位，并为日内瓦的持牌法律执业者。Olivier Vodoz 早年曾服务于日内瓦律师事务所 Haissly & Vodoz，担任律师兼合夥人长达 20 年，也曾为日内瓦警察部的道德操守专员，亦于一九九八年至二零一三年为红十字国际委员会全体大会的成员，并在二零零六年至二零一三年间出任副主席。

截至二零二零年十二月三十一日，Olivier Vodoz 也担任包括以下公司的董事会成员：Parkgest Holding、SIX Exchange Regulation、Swiss Risk & Care SA，以及 Opson – Open Pension collective fund。

Pierre-Alain Blum (直至2020年3月19日)

Pierre-Alain Blum 自一九九零年起任瑞联银行董事会成员，过去曾管理豪华钟表制造商玉宝 (Ebel) 达 25 年，后来于一九九四年离职成立 IKF Holdings SA。在从业之初，Pierre-Alain Blum 曾于一家纽约钟表及珠宝分销公司担任学徒。

截至二零二零年三月十九日，Pierre-Alain Blum 也担任包括以下公司的董事会成员：IKF Holding SA、IKF Management SA、Sored SA、Swiss Madeness Solutions Group SA、Team-Partner SA、Parkview AG、Madeness Solutions Lab SA、Swiss Luxe Technology SA，以及 Golay Fils & Stahl SA。

Nicolas Brunschwig

Nicolas Brunschwig 自一九九八年起任瑞联银行董事会成员，现为 Brunschwig 控股集团的合夥人，该集团为零售商 Bongénie Grieder 的控股公司。Nicolas Brunschwig 于一九八一年加入该公司，现时负责中央服务和合伙计划。一九八九至二零零一年间，Nicolas Brunschwig 为瑞士日内

瓦州议会议员，期间曾出任财政及税务委员会主席。其过去也曾担任瑞士法语区商业联合会日内瓦分会 (Fédération des Entreprises Romandes) 主席七年。Nicolas Brunschwig 持有日内瓦大学的经济学文凭。

截至二零二零年十二月三十一日，Nicolas Brunschwig 也担任包括以下公司的董事会成员：Brunschwig (Holding) SA、Brunschwig & Cie SA、Loyco SA、Scrasa SA、Soreval SA、Parkgest Holding Genève SA、Rolex SA、Rolex Holding SA，以及 Viu Ventures AG。此外，他也是 Wilsdorf 基金会的董事会成员。

Anne Rotman de Picciotto

Anne Rotman de Picciotto 自二零零六年起任瑞联银行董事会成员，亦是审计委员会及薪酬委员会的成员。在效力高盛资产管理部多年后，Anne Rotman de Picciotto 在二零零二年加入集团伦敦分行的管理团队，负责开发高净值客户及机构业务。Anne Rotman de Picciotto 获瑞士洛桑高等商学院 (HEC) 工商管理学士学位，以及欧洲工商管理学院 (INSEAD) 工商管理硕士学位。

截至二零二零年十二月三十一日，Anne Rotman de Picciotto 亦是 CBI Holding SA 的董事会主席，以及出任包括 Dagnar Ltd 在内的数家公司的董事会成员。

Eftychia (La) Fischer

Eftychia Fischer 自二零一五年起任瑞联银行董事会及董事委员会成员，其于二零一零年加入集团，出任财资与交易部主管，以及资产管理部联席主管直至二零一五年。Eftychia Fischer 此前曾分别于瑞士盈丰 (EFG International)、瑞士宝盛 (Julius Baer)、摩根大通及瑞银担任高层职位，也曾于瑞士苏黎世开设资产管理公司。Eftychia Fischer 获英国伦敦帝国学院授予

理学学士学位，以及于美国宾夕法尼亚大学华顿 (Wharton) 商学院完成高级管理课程 (AMP)。Eftychia Fischer 为特许财务分析师，并具备财务风险管理 (FRM) 资格。

截至二零二零年十二月三十一日，Eftychia Fischer 也担任以下公司的董事会成员：Alberca Foundation、Banque Cantonale Vaudoise、Sherpa Asset Management、Vaudoise Assurances Holding，以及 Mutuelle Vaudoise。

Richard Katz

Richard Katz 自二零零九年起任瑞联银行董事会成员，过去从事投资管理及投资银行超过 40 年，于一九六九年至一九九三年间效力于伦敦洛希尔国际投资银行 (NM Rothschild & Sons Limited)，并为多个政府、中央银行及同类机构提供顾问意见。Richard Katz 于一九八六年至二零一四年间出任 Quantum Endowment Fund 及其下属其中一家附属公司的督导董事。

John Manser

John Manser 自二零零八年任瑞联银行董事会成员。早年于 Cantonal Bank of St. Gallen、日内瓦的瑞银集团，以及日内瓦、伦敦、纽约和巴西圣保罗的花旗银行的从业经验，为他在财务专业知识方面建立了稳固根基。到了一九八零年代，John Manser 于巴塞尔出任 Ciba-Geigy AG 的财务部主管，此公司其后于一九九六年与 Sandoz 合并成为诺华 (Novartis)，而 John Manser 出任集团财务主管直至二零零七年。John Manser 拥有纽约哥伦比亚大学及 Alexander Hamilton Institute 的工商管理硕士学位，并持有瑞士联邦银行文凭。

截至二零二零年十二月三十一日，John Manser 也担任瑞士巴塞尔大学投资委员会成员。

执行委员会

Guy de Picciotto

Guy de Picciotto 自一九九八年起担任瑞联银行首席执行官及执行委员会主席。从业之初，他于瑞士及比利时出任管理顾问，其后专注于银行业，分别在东京及纽约效力瑞银、摩根士丹利、贝尔斯登及三洋证券。Guy de Picciotto 于一九八八年加入集团，在获委任为执行委员会主席之前，曾出任不同高层行政职位。Guy de Picciotto 持有经济及商业管理学位，并分别于瑞士洛桑 IMD 及法国枫丹白露 (Fontainebleau) 的欧洲工商管理学院 (INSEAD) 完成高级行政人员管理课程。

截至二零二零年十二月三十一日，Guy de Picciotto 也担任包括 CBI Holding SA 在内的公司董事会成员。

Ian Cramb

Ian Cramb 自二零零九年起担任瑞联银行首席运营官及执行委员会成员。在加盟集团之前，Ian Cramb 为花旗集团欧非中东消费者业务首席运营官，此前则曾分别出任该集团的风险经理、人力资源主管、办公室主任 (Chief of Staff) 及首席运营官。Ian Cramb 持有英国杜伦大学的现代语言学位。

Nadège Lesueur-Pène

Nadège Lesueur-Pène 为发展中市场财富管理主管，自二零一九年成为执行委员会成员。在二零一五年加盟集团之前，Nadège Lesueur-Pène 为瑞士的法国巴黎银行财富管

理新兴市场主管，过去也曾分别在巴黎和莫斯科效力于汇丰和法国巴黎银行。Nadège Lesueur-Pène 获法国巴黎东方语言文化学院 (Langues'O) 授予俄罗斯文学高等深入研究文凭 (DEA)，以及获巴黎 ESCP 欧洲高等商学院授予国际管理硕士学位，并获巴黎政治学院授予政治学硕士学位。

Michael Blake

Michael Blake 为亚洲财富管理主管，并兼任亚洲首席执行官，自二零一九年成为执行委员会成员。在二零一六年加盟集团之前，Michael Blake 为顾资银行 (Coutts International) 的首席执行官，而此前为瑞银亚太区管理主管。Michael Blake 在过去十五年曾分别居于和驻于亚洲、瑞士和伦敦，并且积极参与不同的国际事务论坛。Michael Blake 于英国牛津大学主修哲学、政治及经济。

Nicolas Faller

Nicolas Faller 自二零一五年起担任瑞联银行资产管理部联席首席执行官及执行委员会成员。其于二零一零年加盟集团，担任欧洲销售部主管，之后于二零一一年获委任为全球销售部主管，再于二零一三年成为机构客户主管。在效力集团之前，Nicolas Faller 曾担任法国巴黎银行投资合夥企业的全球销售主管，过去则在 Fortis Investments 担任不同的高层职位。Nicolas Faller 毕业于法国 University of Mulhouse 及法国 Ecole Supérieure de Gestion。

Michaël Lok

Michaël Lok 自二零一五年起担任瑞联银行资产管理部联席首席执行官，并自二零一六年出任执行委员会成员。在加盟集团之前，Michaël Lok 为法国农业信贷银行集团 (Crédit Agricole Group) 旗下的东方汇理财富管理 (Indosuez Wealth Management) 的全球资产管理主管，过去则为投资主管及风险与量化投资组合管理主管。Michaël Lok 此前分别效力于 Banque Martin Maurel 及法国汇丰银行，出任投资组合和基金经理。Michaël Lok 获法国 University of Aix-en-Provence 授予财务 (DESS) 及银行与财务 (DEA) 双硕士学位。

Philip Adler

Philip Adler 自二零一六年起担任瑞联银行财资与交易部主管，并自二零一七年出任执行委员会成员。在加入集团之前，Philip Adler 自二零零八年担任 Crédit Agricole Indosuez (Switzerland) SA 的执行委员会成员及资本市场部主管，此前曾分别效力于瑞银集团、德国商业银行 (Commerzbank AG) 及法国农业信贷银行集团 (Crédit Agricole Group)。Philip Adler 在银行业拥有接近 30 年的丰富经验。

Raoul Jacot-Descombes

Raoul Jacot-Descombes 于二零一五年一月一日加入集团，担任风险与合规部主管及执行委员会成员。Raoul Jacot-Descombes 先是一名律师，其后加入瑞士反洗黑钱局，并出任 ACM 法律顾问及执行董事总经理，该公司之后被

Swissquote 银行收购。Raoul Jacot-Descombes 过去曾为毕马威 (KPMG) 的鉴证部总监，负责瑞士西部业务。Raoul Jacot-Descombes 拥有瑞士 University of Neuchâtel 法律硕士学位，亦为持牌法律执业者。

Claudio Rollini

Claudio Rollini 自二零一三年起担任瑞联银行公司秘书。在加盟集团之前，其曾于瑞士洛桑及英国伦敦出任英美烟草公司等企业的高层职位，也曾服务于瑞士法语区商业联合会日内瓦分会 (Fédération des Entreprises Romandes)。Claudio Rollini 在企业治理与传讯、谈判策略制定、机构关系和监管事务方面拥有超过 25 年专业经验。Claudio Rollini 曾接受过律师培训，并获日内瓦大学授予法律硕士学位。



瑞联传承

追本溯源

25

全球运营点

1,812

员工

27.7%

一级资本比率

1969

创立年份

瑞联银行 (Union Bancaire Privée, 简称 UBP), 是全球最大由家族拥有的私人银行之一, 企业文化糅合传统与现代精髓, 令集团在市场上独树一帜。集团同仁与创始家族的精神一脉相承, 恪守道德、求真务实, 从中启发灵感、砥砺前行, 是集团继往开来屡创辉煌成就的要素。

家族逸事

皮西托 (de Picciotto) 家族起源于葡萄牙, 崛起于大发现时代 (Age of Discovery), 家族以外交和贸易起家, 历经超过十代才俊辈出, 成功商贾和知名外交家代代相传。时至今日, 集团传承历史, 再闯巅峰。

银行的诞生

Edgar de Picciotto 学成归来, 在一九五四年到了瑞士, 并于一九六九年创办自己的银行 – Compagnie de Banque et d'Investissements (CBI), 再于一九九零年扩展成立为瑞联银行 (Union Bancaire Privée)。我们在短短五十载已取得长足发展, 从 8 百万瑞士法郎的创业资本, 发展至今天为私人机构和客户管理资产总值约 1,474 亿瑞士法郎, 并在全球逾 20 个国家聘用 1,812 名员工。

家族基业薪火相传

瑞联银行在今天仍由皮西托 (de Picciotto) 家族通过 CBI Holding SA 持有, 而集团创办人 Edgar de Picciotto 一直担任董事会主席, 直至二零一六年三月与世长辞, 并由自二零一

零年起加入董事会的长子 Daniel de Picciotto 接任。Edgar 的女儿 Anne Rotman de Picciotto 自二零零六年起加入董事会，而 Edgar 的另一名儿子 Guy de Picciotto 也继承家族业务，自一九九八年起出任行政总裁至今，监督集团的运营管理。如今，家族的第二代已管理集团业务多年，延伸文脉，世代相继。

收购行动造就集团成长契机

由开业之初，瑞联银行积极巩固在重点市场的专有地位，通过目标收购和合夥经营，加强理财专业的实力。集团由创立以来得以持续增长，不仅凭藉良好信誉和为客户管理资产的卓越表现，也有赖于在瑞士和海外收购多家主要理财机构。例子之一是一九九零年收购美国运通银行，这是瑞士当年史无前例的最大宗银行收购项目，令集团规模扩大四倍。过去二十五年来，瑞联银行曾进行接近二十项收购活动，当中不乏多家大型机构，例如于二零零二年收购 Discount Bank and Trust Company、于二零一一年收购荷兰银行 (ABN AMRO) 的瑞士子公司、于二零一三年收购劳埃德银行 (Lloyds Banking Group) 的国际私人银行业务，以至最近期于二零一五年收购苏格兰皇家银行集团 (Royal Bank of Scotland) 的国际财富管理业务 (以 Coutts 的名义运营) 等。在二零一八年，瑞联银行在欧洲进行两项收购计划，包括收购设于伦敦的独立财富管理公司 ACPI，以及卢森堡银行 Banque Carnegie Luxembourg SA，两宗交易已分别于二零一八年十二月三十一日及二零一九年一月二十五日完成和整合业务。到了二零二零年，瑞联银行收购杰富瑞 (Jefferies International Limited) 在英国的财富管理业务，进一步拓展在欧洲的业务版图。



企业文化

瑞联银行的纲领—“财智原动力”(The Drive You Demand)，充分体现集团的价值观，总括了集团的企业文化：灵巧、活力、天赋、专注与团队精神。“动力”一词意指集团上下一心，以出色的领导才能，发挥实力和无畏精神，昂首向前。

财智原动力

瑞联银行为资产管理和金融业翘楚之一，凭藉专业知识与优质服务而备受推崇，发展至今获各界公认为实力雄厚的合作夥伴，有赖于我们思考逻辑不拘一格，才能高瞻远瞩，动态和趋势；有自身的见解主张；创造信念而非盲目因循，继而恰当而为。

即使积极进取，集团对于商业管理却从未摒弃审慎态度，保障集团稳健续航—既能够制定长远策略，也促进持续增长。这就是集团的坚持，全凭瑞联银行的拼劲和实力，成就今天与众不同。

价值观

全心全意、坚定信念、灵活应变、勇于承担。瑞联银行的四大核心价值观反映我们要实现目标、满足客户期望和维护客户利益的决心。集团上下均实践这些价值观，无论各人所属范畴，这些价值观既激励人心，也能够引领我们日常的行事。

全心全意

为各种情况寻求最佳解决方案，需要贯彻始终的敬业精神、以客为尊的理念。有鉴于此，集团同仁孜孜不倦、勤勉认真、精明开通、锲而不舍地满足客户对每一个细节的要求。客户对我们的要求，也正是集团对员工的服务和绩效水平之要求。

灵活应变

瑞联银行的规模和架构确保决策果断，因而有能力进行大规模的操作，并且把握市场上稍纵即逝的投资机遇。此种特质让客户与我们互惠互利，是集团成功的其中要诀。

坚定信念

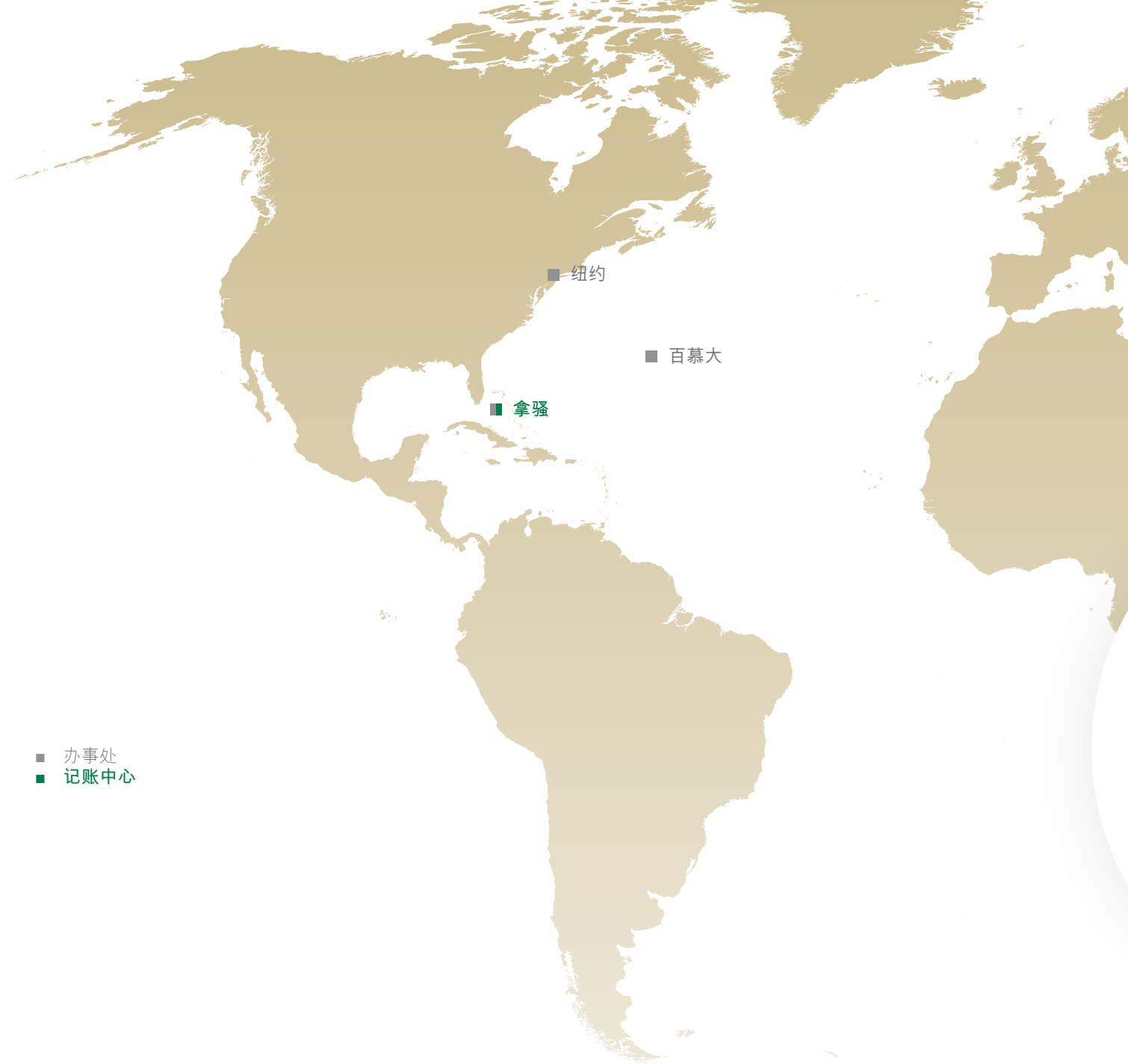
集团高瞻远瞩，以坚定信念作出抉择，这一优势令集团业务和客户业务共同创优增值。单是集团增长迅速，发展至今赢得同业尊崇和肯定，有能力为客户提供持续创新、绩效为本的投资方案，已充分说明集团的实力。

勇于承担

不论在各个层面、种种的待人处事，集团均以正直诚信、合乎正道和公允持平为前提。在瑞联银行，勇于承担是不可或缺的价值观念，对个人和公司亦然，这是确保集团的商业行为尽善尽美、无可非议的先决条件。



环球足迹



- 办事处
- 记账中心

总行

瑞士

Union Bancaire Privée, UBP SA

Rue du Rhône 96-98
P.O. Box 1320
1211 Geneva 1
T +41 58 819 21 11
F +41 58 819 22 00

www.ubp.com
e-mail: ubp@ubp.com

分行

苏黎世

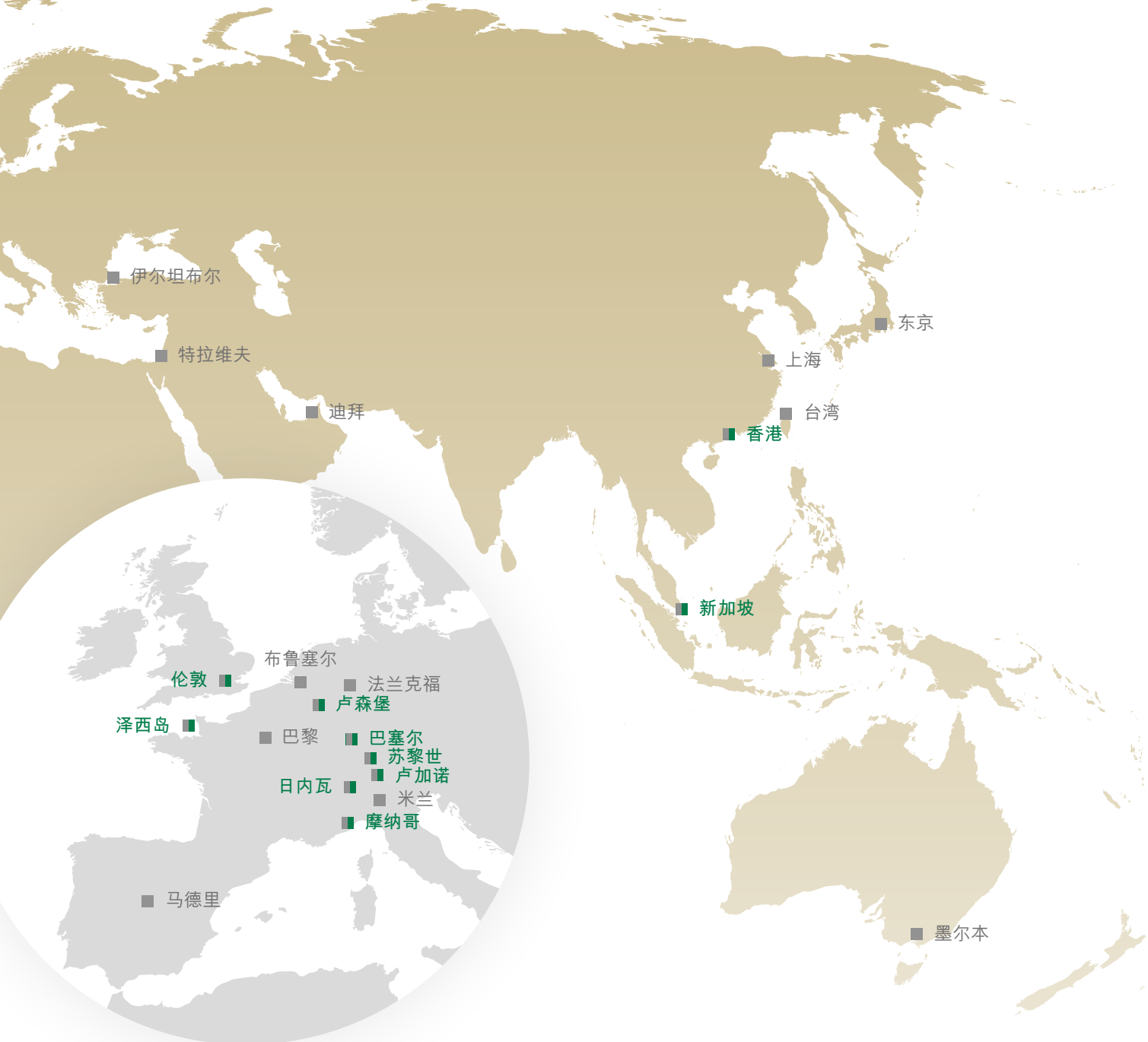
Bahnhofstrasse 1
8027 Zurich
T +41 58 819 62 00
F +41 58 819 62 53

卢加诺

Viale S. Franscini 5
6900 Lugano
T +41 58 819 60 00
F +41 58 819 61 90

巴塞尔

Aeschengraben 9
P.O. Box 4452
4002 Basel
T +41 58 819 57 00
F +41 58 819 57 01



巴哈马

Lyford Cay House, 5th floor
 Western Road
 P.O. Box N-7529
 Lyford Cay, N.P. - Nassau
 T +1 242 362 43 33
 F +1 242 362 43 39

香港

Level 26, AIA Central
 1 Connaught Road Central
 Hong Kong
 T +852 3701 96 88
 F +852 3701 96 68

泽西岛

40 Esplanade
 P.O. Box 526
 St. Helier
 Jersey JE4 5UH
 T +44 1534 514 670
 F +44 1534 514 671

摩纳哥

La Belle Epoque
 17 Avenue d'Ostende
 98000 Monaco
 T +377 92 16 58 58
 F +377 92 16 58 69

新加坡

Level 38, One Raffles Quay
 North Tower
 Singapore 048583
 T +65 6730 8088
 F +65 6730 8068

英国

Seymour Mews House
 26-37 Seymour Mews
 London W1H 6BN
 T +44 20 7663 1501
 F +44 20 7369 0460

附属公司和代表办事处

瑞士

Fiduciaire Fidulex SA

c/o Union Bancaire Privée, UBP SA
Rue du Rhône 96-98
P.O. Box 1320
1211 Geneva 1
T +41 58 819 21 11
F +41 58 819 22 49

Coteges Conseils & Techniques de Gestion SA

c/o Union Bancaire Privée, UBP SA
Rue du Rhône 96-98
P.O. Box 1320
1211 Geneva 1
T +41 58 819 21 11
F +41 58 819 22 00

UBP Investment Advisors SA

Place Camoletti 6, 2nd floor
1207 Geneva
T +41 22 317 49 60

UBP Investment Advisors SA

Zurich Branch
Bahnhofstrasse 1
8001 Zurich
T +41 22 317 49 40

比利时

UBP Asset Management Benelux

Branch of UBP Asset Management (Europe) S.A.
Avenue de Tervueren 273
1150 Brussels
T +32 2 761 92 40

法国

UBP Asset Management (France) Union Bancaire Gestion Institutionnelle (France) SAS

Subsidiary of UBP Holdings (France) SAS
116, avenue des Champs-Élysées
75008 Paris
T +33 1 75 77 80 80
F +33 1 44 50 16 19

UBP Holdings (France) SAS

Subsidiary of UBP Asset Management (Europe) SA
116, avenue des Champs-Élysées
75008 Paris
T +33 1 75 77 80 80
F +33 1 44 50 16 19

德国

UBP Asset Management (Europe) S.A.

Frankfurt Branch
Taunustor 1
Büro Nr. 18.21
D-60311 Frankfurt am Main
T +49 69 505060 4140
F +49 69 505060 4150

意大利

Union Bancaire Privée (Europe) SA

Milan Branch
Via Brera 5
20121 Milan
T +39 02 87 33 85 00
F +39 02 87 33 85 99

泽西岛

Union Bancaire Asset Management (Jersey) Ltd.

40 Esplanade
P.O. Box 526
St. Helier
Jersey JE4 5UH
T +44 1534 514 672
F +44 1534 514 674

卢森堡

Union Bancaire Privée (Europe) S.A.

287-289, route d'Arlon
P.O. Box 79
1150 Luxembourg
T +352 228 007-1
F +352 223 767

UBP Asset Management (Europe) S.A.

287-289, route d'Arlon
P.O. Box 79
1150 Luxembourg
T +352 228 007-1
F +352 228 007 221

西班牙

UBP Gestión Institucional S.A.U.

(Sociedad Unipersonal)
Subsidiary of UBP Asset Management (Europe) S.A.
Calle Ortega y Gasset n°22-24
5° planta
28006 Madrid
T +34 91 047 20 12

土耳其

代表办事处

Akmerkez Residence Apart Otel
Ahmet Adnan Saygun cad.
Ulus yolu No: 3 Da: 1A2
Etiler/Beşiktaş
Istanbul 34340
T +90 212 296 20 40
F +90 212 296 35 70

以色列

UBP Investment Services Ltd.

28 Ha'Arbaah Street
Tel Aviv 6473925
T +972 3 691 5626
F +972 3 691 4652

代表办事处

28 Ha'Arbaah Street
Tel Aviv 6473925
T +972 3 691 5626
F +972 3 691 4652

阿拉伯联合酋长国

Union Bancaire Privée (Middle East) Ltd.

Dubai International Financial Center
Gate Precinct Building 5
Office 507, Level 5
P.O. Box 33778
Dubai
T +9714 818 48 00
F +9714 362 94 90

澳大利亚

UBP Asset Management Asia Limited

Australia Branch
Level 20, 101 Collins Street,
Melbourne, Victoria 3000
T +61 3 8637 6021
F +61 451 879 559

中国大陆

UBP Investment Management (Zhejiang) Ltd.

Room 1207, 12/F
Bank of East Asia Finance Tower
66 Hua Yuan Shi Qiao Road
Pudong
Shanghai
T +86 21 2062 9980
F +86 21 2062 9803

UBP Investment Management (Shanghai) Ltd.

Room 1205, 12/F
Bank of East Asia Finance Tower
66 Hua Yuan Shi Qiao Road
Pudong
Shanghai
T +86 21 2062 9980
F +86 21 2062 9803

香港

UBP Asset Management Asia Ltd.

Level 26, AIA Central
1 Connaught Road Central
Hong Kong
T +852 3713 1111
F +852 3713 1100

日本

UBP Investments Co., Ltd.

Hibiya Sankei Building, 11th floor
1-9-1 Yurakucho
Chiyoda-ku
Tokyo 100-0006
T +81 3 5220 2111
F +81 3 5220 2574

台湾

UBP Asset Management Taiwan Ltd.

Unit E, 10/F
N°1 Songzhi Road, Xinyi District
Taipei City 110
R.O.C.
T +886 2 2723 6258
F +886 2 2723 6189

百慕大

Union Bancaire Privée Asset Management (Bermuda) Ltd.

Cumberland House, 4th floor
1 Victoria Street
P.O. Box HM 2572
Hamilton HM 11
T +1 441 295 8339
F +1 441 295 8682

美国

Union Bancaire Privée Asset Management LLC

540 Madison Avenue, 29th floor
New York, NY 10022
T +1 212 317 67 00
F +1 212 317 11 21

版权所有

© 2021 Union Bancaire Privée, UBP SA

相片: @Getty Images / @iStock

于瑞士印刷 — 二零二一年三月

www.ubp.com



UNION BANCAIRE PRIVÉE

瑞联银行